

Pistola a spruzzo pneumatica STX™

3A6801C

IT

Per spruzzatura portatile di materiali a base acquosa. Utilizzabile per l'applicazione di materiali a base di solvente esclusivamente quando sono installate guarnizioni compatibili con il solvente e sono impiegati tubi flessibili conduttivi anch'essi compatibili con il solvente. Esclusivamente per uso professionale.

Non approvato per l'utilizzo in Europa in ambienti con atmosfere esplosive.

Modello 17Y910

Richiede fino a 30 SCFM (0,83 m³/min.) di aria

Pressione massima d'esercizio 7,0 MPa (70 bar, 1000 psi) Pressione massima di esercizio dell'aria 0,9 MPa (125 psi, 9 bar)

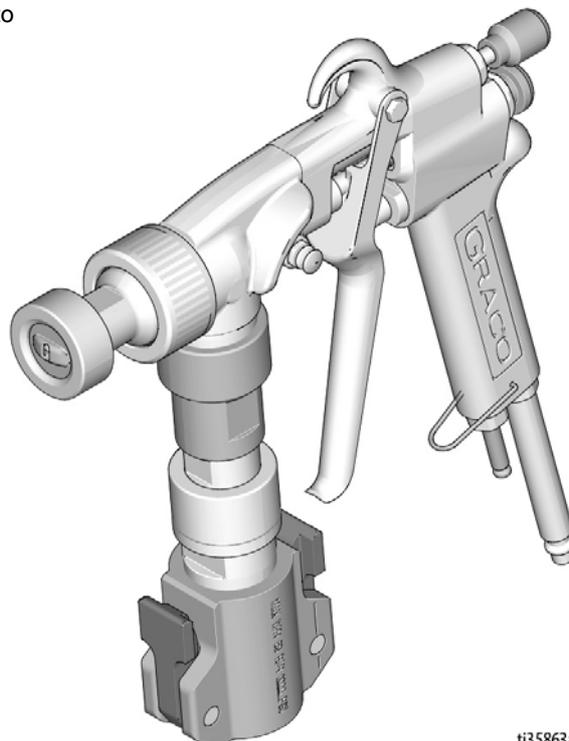


Importanti istruzioni sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale e nel manuale di funzionamento T-Max prima di utilizzare l'apparecchiatura. Conservare queste istruzioni.

Manuali pertinenti:

3A6748	Funzionamento, riparazione, parti per T-Max
--------	---



ti35863a



Avvertenze

Le seguenti avvertenze riguardano la preparazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

AVVERTENZA



PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE

I fumi infiammabili **nell'area di lavoro**, ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o prendere fuoco. Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura possono produrre scariche elettrostatiche.

Per prevenire incendi ed esplosioni:



- Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate.
- Eliminare tutte le sorgenti di combustione, ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di scariche elettrostatiche).
- Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro.
- Non spruzzare né lavare un solvente ad alta pressione.
- Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto, inclusi solventi, stracci e benzina.
- Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili.
- Utilizzare solo flessibili collegati a terra.
- Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato alla messa a terra quando si preme il grilletto con la pistola puntata verso il secchio. Non usare rivestimenti per secchi a meno che non siano antistatici o conduttivi.
- **Interrompere immediatamente le attività** in caso di scintille elettrostatiche o di scossa elettrica. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.



PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE

Fluido ad alta pressione dalla pistola, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli ma, in realtà, si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. **Richiedere intervento chirurgico immediato.**



- Non puntare mai la pistola verso altre persone o verso una parte del corpo.
- Non poggiare la mano sull'ugello di spruzzatura.
- Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio.
- Seguire la **Procedura di scarico della pressione** ogni volta che si smette di spruzzare e prima di pulire, controllare o riparare l'apparecchiatura.
- Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura.
- Controllare ogni giorno i tubi flessibili e i raccordi. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.

AVVERTENZA

 	<p>PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o morte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol. • Non superare la pressione di esercizio o la temperatura massima del componente di sistema con il valore nominale minimo. Fare riferimento alle Specifiche tecniche di tutti i manuali delle apparecchiature. • Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento alle Specifiche tecniche di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza (SDS) al distributore o al rivenditore. • Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è in funzione o sotto pressione. • Spegnerla tutta l'apparecchiatura e seguire la Procedura di scarico della pressione quando la stessa non è in uso. • Verificare l'attrezzatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore. • Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza. • Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo. • Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, rivolgersi al distributore. • Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. • Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzarli per tirare l'apparecchiatura. • Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro. • Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.
	<p>PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE</p> <p>L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchiature pressurizzate può provocare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alla proprietà.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi. • Non utilizzare candeggina. • Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.
	<p>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE</p> <p>Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare un'adeguata protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, in via non esclusiva:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Occhiali protettivi e protezioni acustiche. • Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.

Procedura di scarico della pressione

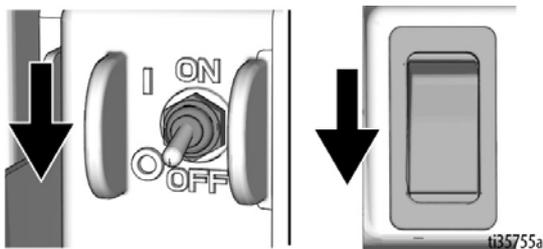


Attenersi alla procedura di scarico della pressione ogni volta che si vede questo simbolo.

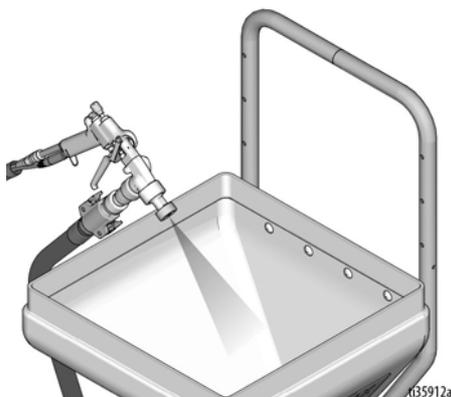


L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni serie causate dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni nella pelle, da schizzi di fluido e da parti in movimento, seguire la procedura di scarico della pressione quando si termina la spruzzatura e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione di spegnimento OFF e ruotare la manopola di controllo della pressione completamente in senso antiorario su OFF.

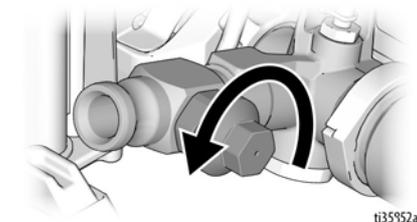
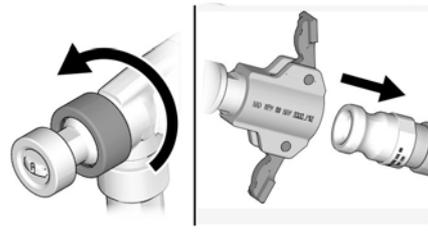
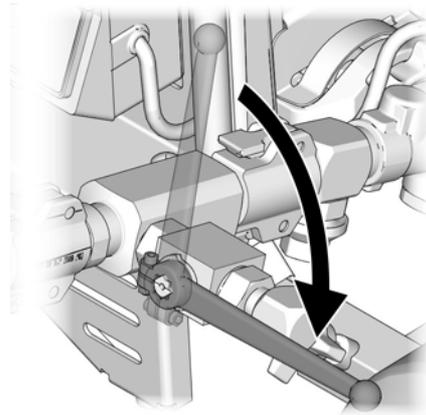


2. Puntare l'applicatore nel serbatoio. Accendere l'applicatore.



3. Se si sospetta un'ostruzione dell'ugello di spruzzatura o del tubo flessibile o un rilascio incompleto della pressione:

- a. Se installata, abbassare la valvola di ricircolo in posizione adescamento.
- b. Allentare MOLTO LENTAMENTE anello di sicurezza (3), raccordo del tubo flessibile (41) o valvola di scarico della pressione sullo spruzzatore al fine di rilasciare gradualmente la pressione.



- c. Allentare completamente il dado o l'accoppiamento.
- d. Eliminare l'ostruzione nel tubo flessibile o nell'ugello.

NOTA: Se per rilasciare la pressione è stata utilizzata la valvola di scarico della pressione, assicurarsi di smontare e pulire a fondo.

Lavare l'apparecchiatura (materiali a base di solvente)



Per evitare incendi ed esplosioni, collegare sempre a terra l'apparecchiatura e il contenitore per rifiuti. Evitare scintille statiche e lesioni causate dagli schizzi eseguendo sempre la pulizia con la pressione al minimo.

- Effettuare il lavaggio prima di cambiare i materiali, prima che il fluido possa seccarsi o polimerizzarsi nell'apparecchiatura, alla fine della giornata, prima dello stoccaggio e prima di ogni riparazione.
- Lavare con un fluido compatibile con il fluido erogato e con le parti a contatto con il fluido.
- Lavare utilizzando la minima pressione possibile. Verificare che non vi siano perdite nei connettori e serrare secondo necessità.

- Non lasciare la pistola o altri componenti immersi nell'acqua o in solventi di pulizia.
1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 4.
 2. Rimuovere l'ugello o il disco allentando l'anello di sicurezza (3).
 3. Rimuovere la valvola di controllo (12) e pulire tutti i residui dai passaggi dell'aria.
 4. Mantenere una parte metallica della pistola fermamente a contatto con il lato di un secchio metallico collegato a terra. Attivare la pistola finché il solvente di pulizia non viene erogato.
 5. Conservare in un luogo asciutto.

Impostazione

Collegare la pistola allo spruzzatore

1. Collegare il tubo flessibile del materiale all'uscita del fluido dello spruzzatore. Collegare il tubo flessibile dell'aria al compressore d'aria.
2. Collegare il cavo di segnale, quindi il tubo flessibile dell'aria e il tubo flessibile del materiale serrando saldamente.

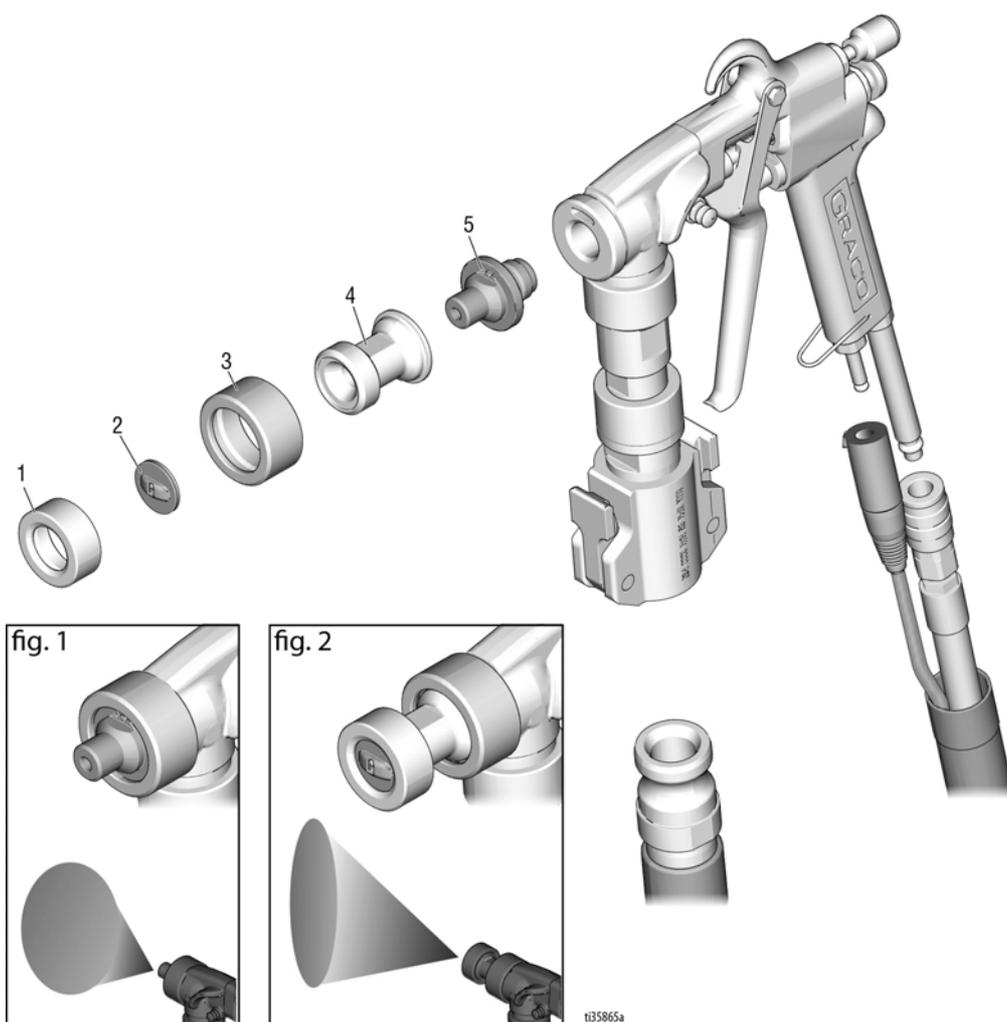
NOTA: Per disconnettere il cavo di segnale, premere e scorrere in basso la linguetta rossa sul connettore.



Installare l'ugello

1. Se l'apparecchiatura è stata utilizzata, **Procedura di scarico della pressione**, pagina 4.
2. Per ottenere un ventaglio circolare, installare l'ugello circolare (5) e serrare l'anello di sicurezza filettato (3) come illustrato in Fig. 1.
3. Per ottenere un ventaglio piatto, rimuovere l'anello di sicurezza (3). Posizionare l'alloggiamento dell'adattatore (4) sull'ugello circolare (5) e fissare con l'anello di sicurezza (3). Installare il disco (2) e fissare con il dado di ritenzione (1). Consultare la figura 2.

NOTA: Vedere il manuale operativo dello spruzzatore per istruzioni sull'avvio e il ricircolo allo spruzzatore.



ti35865a

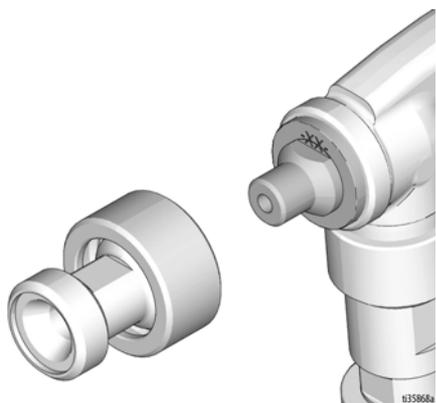
Funzionamento

Regolare il ventaglio di spruzzatura

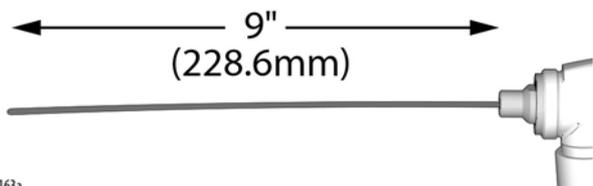


NOTA: Consultare il manuale di funzionamento per T-Max per i dettagli.

1. Rimuovere disco e adattatore di spruzzatura nonché gli anelli in modo da lasciare solo l'ugello nella parte frontale della pistola.

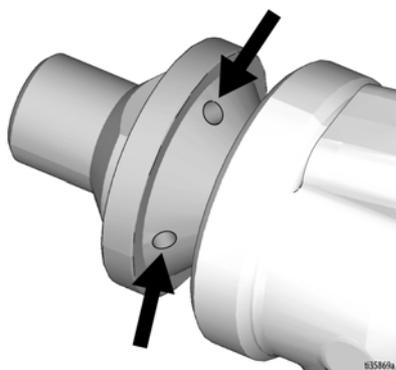


2. Attivare l'applicatore e regolare lo spruzzatore per determinare flusso del fluido e pressione. Un buon punto di partenza è regolare il flusso del fluido fino a ottenere un flusso di 20 cm (9").



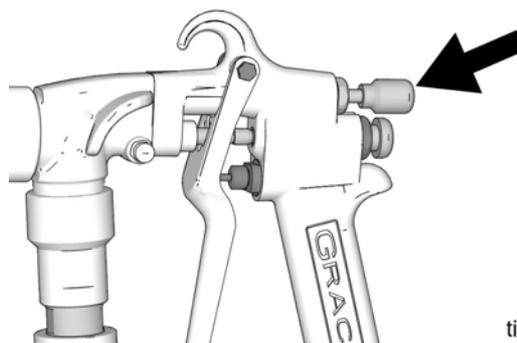
ti36163a

3. Pulire l'eventuale materiale colato dai tubi flessibili dell'aria nell'ugello circolare.



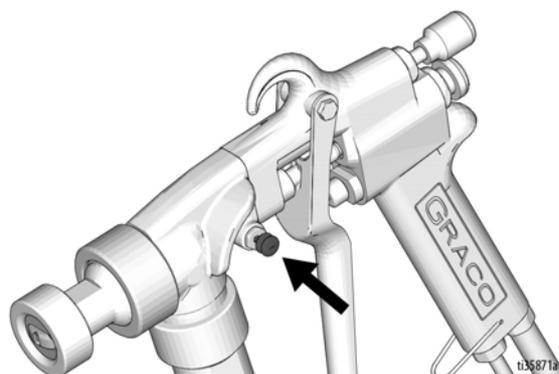
ti35869a

4. Installare disco di spruzzatura, adattatore e anelli serrati a mano. Tenere la pistola a 0,5 - 0,8 m (18 - 30") da una superficie di prova e attivare la valvola a spillo per consentire all'aria di atomizzare il fluido. Verificare il ventaglio di spruzzatura.
5. Regolare la valvola a spillo per ottenere il ventaglio di spruzzatura desiderato. **NOTA:** Maggiore flusso del fluido = più aria, minore flusso del fluido = meno aria.



ti35870a

6. Se non si riesce a ottenere il ventaglio di spruzzatura desiderato, provare a regolare la pressione dell'aria o provare con un'altra combinazione di disco e ugello di spruzzatura.
7. Una volta terminata la spruzzatura, rilasciare il grilletto. Il passaggio del fluido rimane aperto, scaricando la pressione. La pressione viene scaricata quando il fluido smette di fluire.
8. Quando la pressione è stata scaricata, premere il pulsante di arresto del grilletto per chiudere il passaggio del fluido.



ti36871a

Pulizia

Lavare a fondo la pistola a spruzzo STX dopo ogni sessione di lavoro e prima che inizi l'indurimento del fluido nella pistola. Conservare in un luogo asciutto. Non lasciare l'applicatore o altri componenti immersi nell'acqua o in solventi per la pulizia.

Scelta dell'ugello del fluido e del disco di spruzzatura

Insieme allo spruzzatore sono forniti sei dischi di spruzzatura e cinque ugelli. Queste parti possono essere interscambiate per produrre un ventaglio adatto per ogni lavoro. Utilizzare la tabella riportata sotto, per determinare la combinazione giusta per l'applicazione.

Applicazione	Disco WideTex™	Ugello (mm)	Volume aria
	Temperato		
Acustica simulata - Fine	W6H	4	Alta
- Media	W8H	6	Alta
- Grossolana	W10H	8- 10	Alta
Nebbia	W4H	4	Alta
Buccia d'arancia	W4H o W6H	4 - 8	da media ad alta
Effetto schizzi	W6H o W8H	6 - 10	da bassa a media
Effetto ruvido	W6H o W8H	6 - 8	bassa

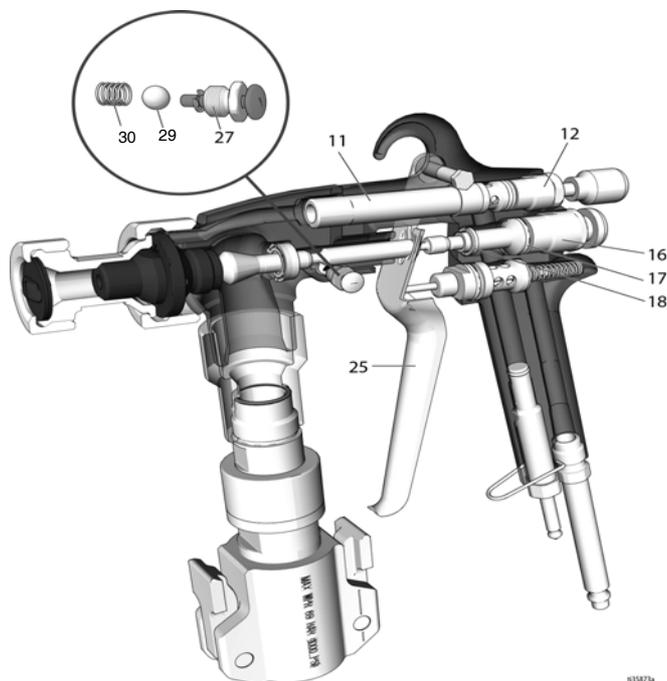
Suggerimenti utili

- Per la maggior parte delle applicazioni è consigliata una distanza di spruzzatura di 0,5 - 0,8 m (18 - 30").
- Mantenere la pistola attiva e in movimento il più possibile.
- Inserire la sicura del grilletto della pistola per mantenere il grilletto aperto e ridurre lo sforzo dell'operatore sulle superfici ampie.
- Il materiale per acustica simulata con texture tipo polistirene si comprime facilmente quindi la pressione del sistema cresce molto lentamente.
- Durante la spruzzatura di materiali elastomerici, mantenere un margine umido. Spruzzare con passate verticali seguite da passate orizzontali. Quindi tenere la pistola più a distanza e "spolverizzare" l'area per fondere il ventaglio.
- Per spruzzare su soffitti a 3 - 4 m di altezza (9 - 12 ft) senza avvalersi di trampoli o ponteggi, impiegare una pressione maggiore e aprire di più la valvola a spillo dell'aria della pistola per proiettare il materiale sul soffitto.
- Controllare periodicamente la consistenza del materiale. Il materiale si può addensare quando si deposita, rallentando il lavoro. Controllare ed eventualmente diluire in base alle necessità per mantenere l'uniformità adeguata.
- Durante la spruzzatura di materiale aggregato, scaricare la pressione completamente prima di chiudere il passaggio del fluido. Il rischio che il materiale aggregato sotto pressione causi un'ostruzione della pistola è elevato.
- In assenza di spruzzatura per periodi di tempo prolungati, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 4.

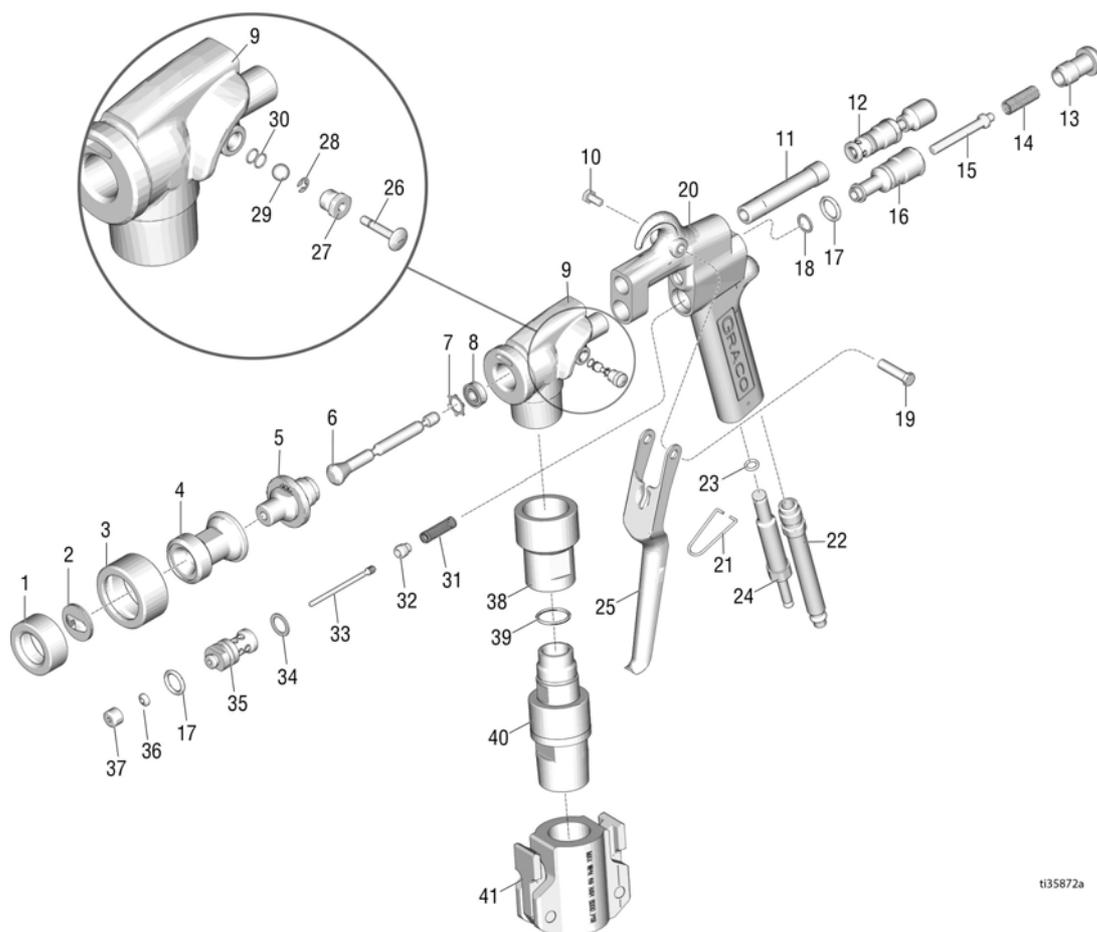
Manutenzione



1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 4.
2. Rimuovere il gruppo disco e ugello.
3. Rilasciare il grilletto (25).
4. Svitare la valvola di controllo dell'aria (12) e pulire.
5. Utilizzare una chiave esagonale da 3/8" per svitare il bullone (11).
6. Svitare la guida di molla e valvola (16). Rimuovere l'o-ring (18) e la guarnizione (17).
7. Con una chiave a tubo da 3/8, rimuovere boccia di arresto del grilletto (27), cuscinetto a sfera (29) e molla di arresto del grilletto (30). Ispezionare l'alesaggio e rimuovere l'eventuale materiale accumulato.
8. Pulire e ispezionare tutte le parti. Sostituire le parti usurate o danneggiate.
9. Lubrificare tutte le guarnizioni, gli o-ring e le parti in movimento. Rimontare la pistola.



Parti 17Y910



ti35872a

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	17Y924	DADO, ritenzione	1	16	160232	GUIDA, molla e valvola	1
2		DISCHI PER UGELLO DI SPRUZZATURA		17	156082	O-RING	2
	24S114	UGELLO, disco, spruzzo, W4, temperato	1	18	150925	GUARNIZIONE, rame	1
	24S115	UGELLO, disco, spruzzo, W6, temperato	1	19	203953	VITE DI BLOCCO, grilletto	1
	24S116	UGELLO, disco, spruzzo, W8, temperato	1	20	17Y911	CORPO, pistola	1
	24S117	UGELLO, disco, spruzzo, W10, temperato	1	21	160215	FERMO, grilletto	1
	24S118	UGELLO, disco, spruzzo, W12, temperato	1	22	17Y938	ADATTATORE, ingresso aria	1
	24S119	UGELLO, disco, spruzzo, WXL, temperato	1	23	156454	O-RING	1
3	17Y931	ANELLO, sicurezza	1	24	17Y915	INTERRUTTORE, a lamelle, cartuccia	1
4	17Y923	ALLOGGIAMENTO, adattatore	1	25	17Z346	GRILLETTO	1
5		UGELLO CIRCOLARE DELLA PISTOLA (includere tutte le misure)		26	17Y927	PULSANTE, arresto del grilletto	1
	17Z563	UGELLO, pistola, 4mm	1	27	17Y926	BOCCOLA, arresto del grilletto	1
	17Z564	UGELLO, pistola, 6mm	1	28	29029	ANELLO, sicurezza	1
	17Z565	UGELLO, pistola, 8mm	1	29	101956	SFERA, cuscinetto	1
	17Z566	UGELLO, pistola, 10mm	1	30	17Y929	MOLLA, arresto del grilletto	1
	17Z567	UGELLO, pistola, 12mm	1	31	161319	MOLLA, valvola dell'aria	1
6	17Y925	VALVOLA, stelo	1	32	177139	FUNGO, valvola	1
7	119343	ANELLO, sicurezza, filettato	1	33	169643	STELO, valvola dell'aria	1
8	17Z163	TENUTA, a U	1	34	160910	GUARNIZIONE, non metallica	1
9	17Y914	CORPO, pistola a spruzzo, parte frontale	1	35	160229	SEDE, valvola di sfogo	1
10	160217	SPINOTTO, perno	1	36	160240	GUARNIZIONE, stelo della valvola dell'aria	1
11	160233	BULLONE	1	37	160228	DADO, guarnizione, stelo della valvola dell'aria	1
12	17Z413	KIT, valvola di controllo dell'aria	1	38	17Y919	ADATTATORE, girevole	1
13	160231	VITE, regolazione della valvola del fluido	1	39	124796	O-RING	1
14	111966	MOLLA, valvola del fluido	1	40	17Y920	RACCORDO GIREVOLE, gruppo	1
15	160227	BIELLA, di spinta, valvola del fluido	1	41	289874	ACCOPIATORE, femmina	1

Dati tecnici

..... Pistola STX		
	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio dell'aria	125 psi	0,9 MPa, 9 bar
Requisiti dell'aria	30 scfm	0,84 m ³ /min
Dimensioni ingresso fluido	1" npt(m)	
Dimensioni ingresso aria	1/4" QD	QD 6,35mm
Parti a contatto con il fluido	Alluminio, acciaio inossidabile, acciaio, Viton, nylon	Alluminio, acciaio inossidabile, acciaio, Viton, nylon
..... Dati sonori (solo pistola):		
Livello di pressione sonora	96dB(A)*	96dB(A)*
Potenza sonora	104dB(A)*	104dB(A)*
* Spruzzare la texture dei materiali per acustica simulata nelle condizioni tipiche specificate dal produttore del materiale.		
..... Dimensioni:		
Peso (a secco, senza imballaggio)	3,65 lb	1656 g
Altezza	12,0"	30,5 cm
Lunghezza	10,0"	26,5 cm
Larghezza	2,0"	4,3 cm

Pressione sonora misurata a 0,5 m (1,6 ft) dall'apparecchiatura. Potenza sonora misurata in base allo standard ISO-3744.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, colpa, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o interventi di manutenzione errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sia previsto alcun altro indennizzo (fra l'altro, per danni accidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIATA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito Web www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A6746

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2019, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com
Revisione C, dicembre 2020